是 ou 在 ?

Dis qui est une personne et où sont les gens ou les choses en mandarin.

TON OBJECTIF Utilise 是 devant un nom d'identité et 在 devant un lieu.

是 shì

Personne ou chose + 是 + nom d'identité. 是 ne se conjugue pas.

我是米娜。
Wǒ shì Mǐnà.
Je suis Mina.

我是学生。
Wǒ shì xuésheng.
Je suis étudiante.

她是老师。
Tā shì lǎoshī.
Elle est professeure.

在 zài

Personne ou chose + 在 + lieu. Ici, 在 est le verbe de localisation.

我在家。
Wǒ zài jiā.
Je suis à la maison.

他在学校。
Tā zài xuéxiào.
Il est à l'école.

书在这里。
Shū zài zhèlǐ.
Le livre est ici.

Trois structures utiles

Identité	我是学生。	Je suis étudiante.
Lieu d'une personne	我在家。	Je suis à la maison.
Lieu d'une chose	书在这里。	Le livre est ici.

Ne traduis pas être par 是 partout. Le pinyin indique les tons. Cette fiche utilise les caractères simplifiés.

Continue à pratiquer avec Lingobi
lingobi.com
App Store Google Play

À toi de jouer.

Lis le sens, choisis une forme, puis vérifie pourquoi elle convient.

Identité et lieu sont distincts

我是学生。
Je suis étudiante.

我在家。
Je suis à la maison.

Un rôle comme étudiant prend 是. Un lieu comme la maison prend 在, pas 是.

Toute description n'a pas 是

她是老师。
Elle est professeure.

她很忙。
Elle est occupée.

老师 est un nom : 是. 忙 est un adjectif : 她很忙 sans 是. 很 ne renforce pas forcément très.

Huit phrases pour pratiquer

Complète avec 是 ou 在 selon le sens.

01 我_____米娜。
Je suis Mina.

02 我_____家。
Je suis à la maison.

03 她_____老师。
Elle est professeure.

04 书_____这里。
Le livre est ici.

05 我_____学生。
Je suis étudiante.

06 他_____学校。
Il est à l'école.

07 这_____书。
C'est un livre.

08 米娜_____家。
Mina est à la maison.

Réponses expliquées

1. 是 Identité avec un nom: 是 + 米娜.
2. 在 Lieu: 在 + 家.
3. 是 Identité avec un nom: 是 + 老师.
4. 在 Lieu: 在 + 这里.
5. 是 Identité avec un nom: 是 + 学生.
6. 在 Lieu: 在 + 学校.
7. 是 Identité avec un nom: 是 + 书.
8. 在 Lieu: 在 + 家.

À TOI Dis ton nom, puis où tu es. Ajoute une phrase pour situer un livre.

Continue à pratiquer avec Lingobi
lingobi.com
App Store Google Play